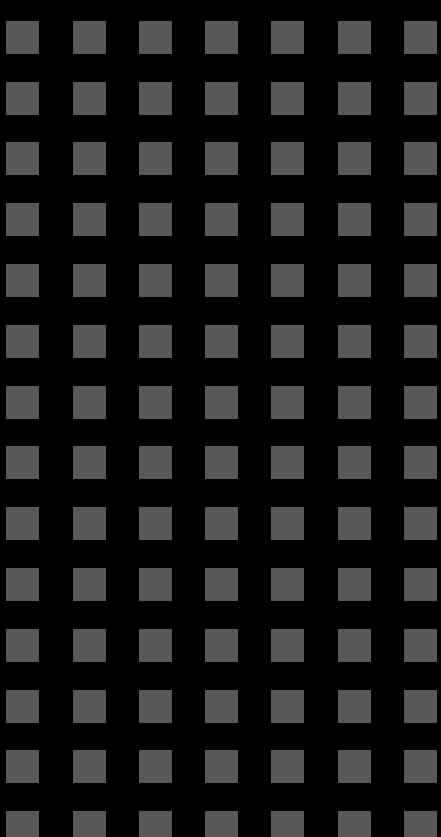


DIGITAL PIANO

# P - 95 B / P - 95 S

Brugervejledning  
Bruksanvisning  
Manual do Proprietário  
Manuale di istruzioni  
Gebruikershandleiding



DANSK

SVENSKA

PORTUGUÊS

ITALIANO

NEDERLANDS

DA  
SV  
PT  
IT  
NL



**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

**IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM**  
**Connecting the Plug and Cord**

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

(2 wires)

# VOORZICHTIG

## LEES DIT ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U VERDERGAAT

\* Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats voor eventuele toekomstige raadpleging.



### WAARSCHUWING

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om ernstig of zelfs dodelijk letsel als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, beschadiging, brand of andere gevaren te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

#### Spanningsvoorziening/netadapter

- Plaats het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen zoals verwarmingen en kachels, buig of beschadig het snoer niet, plaats er geen zware voorwerpen op en zorg dat niemand op het snoer kan trappen, erover kan struikelen of voorwerpen erover kan rollen.
- Gebruik het instrument uitsluitend op de voorgeschreven elektrische spanning. De vereiste spanning wordt vermeld op het naamplaatje van het instrument.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven adapter (pagina 31). Gebruik van een andere adapter kan beschadiging of oververhitting veroorzaken.
- Controleer de elektrische stekker regelmatig en verwijder vuil of stof dat zich erop heeft verzameld.

#### Niet openen

- Dit instrument bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Maak het instrument nooit open en probeer niet de inwendige onderdelen te demonteren of te wijzigen. Als het instrument defect lijkt, stopt u onmiddellijk met het gebruik ervan en laat u het instrument nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.

#### Waarschuwing tegen water

- Stel het instrument niet bloot aan regen, gebruik het instrument niet in de buurt van water of onder natte of vochtige omstandigheden en plaats er geen voorwerpen met vloeistoffen op die in de openingen kunnen terechtkomen. Wanneer een vloeistof, zoals water, in het instrument lekt, schakelt u het instrument onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Laat het instrument vervolgens nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
- Steek/verwijder nooit een stekker in/uit het stopcontact wanneer u natte handen hebt.

#### Waarschuwing tegen brand

- Plaats geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat. Een brandend voorwerp kan omvallen en brand veroorzaken.

#### Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als een van de volgende storingen optreedt, schakelt u de POWER-schakelaar onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Laat het instrument vervolgens nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
  - Het netsnoer of de stekker raakt versleten of beschadigd.
  - Het instrument verspreidt een ongebruikelijke geur of er komt rook uithet instrument.
  - Er is een voorwerp gevallen in het instrument.
  - Het geluid valt plotseling weg tijdens het gebruik van het instrument.



### LET OP

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om lichamelijk letsel bij uzelf en anderen of beschadiging van het instrument en andere eigendommen te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

#### Spanningsvoorziening/netadapter

- Sluit het instrument niet via een verdeelstekker aan op het stopcontact. Dit kan leiden tot een verminderde geluidskwaliteit of oververhitting in het stopcontact.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het snoer wanneer u de stekker verwijdert uit het instrument of het stopcontact. Het snoer kan beschadigd raken als u eraan trekt.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.

#### Locatie

- Plaats het instrument niet op een onstabiele plek waar het per ongeluk kan omvallen.
- Verwijder alle aangesloten kabels alvorens het instrument te verplaatsen.
- Let erop tijdens het opstellen van het instrument dat het te gebruiken stopcontact gemakkelijk bereikbaar is. Als er een storing optreedt of het instrument niet correct werkt, schakelt u de POWER-schakelaar onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Ook wanneer de POWER-schakelaar is uitgeschakeld, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom naar het instrument. Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik uitsluitend een voor het instrument bedoelde standaard. Gebruik uitsluitend de meegeleverde schroeven om de standaard of het rek te bevestigen. Als u dit niet doet, kunnen de inwendige onderdelen beschadigd raken en kan het instrument omvallen.

#### Aansluitingen

- Schakel de stroomtoevoer naar alle onderdelen uit voordat u het instrument aansluit op andere elektronische componenten. Stel alle volumeniveaus in op het laagste niveau voordat u de stroomtoevoer naar alle onderdelen in- of uitschakelt.
- Zorg dat het volume van alle componenten is ingesteld op het laagstniveau en voer het volume tijdens het bespelen van het instrument geleidelijk op tot het gewenste niveau.

#### Zorgvuldig behandelen

- Steek uw vingers of handen niet in de openingen van het instrument. Let er op dat uw vingers niet bekneld raken onder de toetsenklep.
- Steek nooit papieren, metalen of andere voorwerpen in de openingen van het paneel of het klavier en laat dergelijke voorwerpen er niet invallen.
- Leun niet op het instrument, plaats er geen zware voorwerpen op en ga voorzichtig om met de knoppen, schakelaars en aansluitingen.
- Gebruik het instrument/apparaat of een hoofdtelefoon niet te lang op een hoog of oncomfortabel geluidsniveau, aangezien dit permanent gehoorverlies kan veroorzaken. Consulteer een KNO-arts als u ruis in uw oren of gehoorverlies constateert.

Yamaha is noch aansprakelijk voor ontstane schade door oneigenlijk gebruik of modificatie van het instrument, noch voor verlies of beschadiging van gegevens.

Schakel het instrument altijd uit als u het niet gebruikt.

Zelfs als de **[⏻]** (Standby/On)-schakelaar in de stand-bystand staat, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom door het instrument. Verwijder de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.

## LET OP

Volg de voorzorgsmaatregelen op die hieronder worden opgesomd om te voorkomen dat het apparaat, gegevens of andere eigendommen beschadigd raken.

### ■ Behandeling en onderhoud

- Gebruik het instrument niet in de nabijheid van een tv, radio, stereoapparatuur, mobiele telefoon of andere elektrische apparaten. Het instrument, de tv of de radio kunnen ruis genereren.
- Stel het instrument niet bloot aan grote hoeveelheden stof of trillingen, of extreme koude of hitte (zoals in direct zonlicht, bij een verwarming of overdag in een auto), om eventuele vervorming of verkleuring van het instrument of beschadiging aan de interne componenten te voorkomen.
- Plaats geen vinyl, plastic of rubberen voorwerpen op het instrument, aangezien dit verkleuring van het paneel of het keyboard tot gevolg kan hebben.
- Gebruik bij het schoonmaken een zachte droge doek. Gebruik geen ververdunders, oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen of chemisch geïmpregneerde schoonmaakdoekjes.

### ■ Gegevens opslaan

- Sommige gegevens worden opgeslagen in het interne geheugen van het instrument. Deze data blijven behouden als het instrument wordt uitgezet. Opgeslagen data kunnen verloren gaan ten gevolge van een storing of foutieve handelingen. Sla belangrijke gegevens op een computer op (pagina 25).

## Informatie

### ■ Auteursrechten

- Het kopiëren van commercieel verkrijgbare muziekgegevens, inclusief maar niet beperkt tot MIDI-gegevens en/of audiogegevens, is strikt verboden, uitgezonderd voor persoonlijk gebruik.
- Dit product bevat en gaat vergezeld van computerprogramma's en inhoud waarvan Yamaha alle auteursrechten heeft of waarvan het over de licenties beschikt om gebruik te mogen maken van de auteursrechten van derden. Onder dergelijk materiaal waarop auteursrechten berusten, vallen, zonder enige beperkingen, alle computersoftware, stijlbestanden, MIDI-bestanden, WAVE-gegevens, bladmuziek en geluidsopnamen. Elk ongeautoriseerd gebruik van dergelijke programma's en inhoud, buiten het persoonlijke gebruik van de koper, is volgens de desbetreffende wettelijke bepalingen niet toegestaan. Elke schending van auteursrechten heeft strafrechtelijke gevolgen. MAAK, DISTRIBUEER OF GEBRUIK GEEN ILLEGALE KOPIEËN.

### ■ Over deze handleiding

- De afbeeldingen zoals deze in deze handleiding te zien zijn, zijn uitsluitend bedoeld voor instructiedoeleinden en kunnen dus enigszins afwijken van de werkelijkheid.
- Omwille van de leesbaarheid worden in deze gebruikershandleiding de modellen P-95B en P-95S verder aangeduid als P-95.
- De namen van bedrijven en producten die in deze handleiding worden genoemd, zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Het serienummer van dit product wordt vermeld aan de onderzijde van het instrument. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

Modelnummer \_\_\_\_\_

Serienummer \_\_\_\_\_

(bottom)

### Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten



Dit teken op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.

Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC.

Door deze producten juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zou kunnen voordoen door on gepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het verzamelen en hergebruik van oude producten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

#### [Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie]

Mocht u elektrische en elektronisch apparatuur willen weggooien, neem dan alstublieft contact op met uw dealer of leverancier voor meer informatie.

#### [Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

(weee\_eu)

# Inleiding

---

*Dank u voor de aanschaf van de Yamaha P-95B/P-95S!*

*We adviseren u deze handleiding zorgvuldig te lezen,  
zodat u volledig gebruik kunt maken van de geavanceerde en  
handige functies van de P-95B/P-95S.*

*We adviseren u ook deze handleiding op een veilige en handige  
plaats te bewaren voor toekomstige raadpleging.*

## Belangrijkste eigenschappen

---

### ■ Standaard Graded Hammer-toetsenbord

We hebben onze ervaring als grootste fabrikant van akoestische piano's gebruikt om een toetsenbord te ontwikkelen met een aanslag die bijna niet te onderscheiden is van een echte piano. Net als bij een traditionele akoestische piano hebben de toetsen voor de lage tonen een zwaardere aanslag en kunnen die voor de hoge tonen lichter worden bespeeld. U kunt zelfs de gevoeligheid van het toetsenbord aanpassen aan uw speelstijl. Dankzij deze Graded Hammer-technologie kan de P-95 ook een authentieke aanslag bieden in een lichtgewicht instrument.

### ■ AWM-stereosampling

Dit instrument biedt een ongeëvenaard realistisch geluid en een natuurlijke bespeelbaarheid die u het idee geven dat u op een vleugel speelt. Deze piano beschikt ook over de originele 'AWM stereosampling'-klankopwekkingstechnologie van Yamaha voor rijke muziekvoices.

Met name de voices Grand Piano 1 en 2 beschikken over samples die nauwgezet zijn opgenomen van een volwaardige concertvleugel, terwijl de voices Electric Piano 1 en 2 over meerdere samples voor verschillende aanslagen (dynamische sampling) beschikken. Met andere woorden, afhankelijk van de kracht waarmee u de toetsen aanslaat, worden verschillende samples gebruikt.

## Accessoires

---

- Gebruikershandleiding

- Netadapter

\* Wordt mogelijk niet meegeleverd in uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer.

- Voetschakelaar

- Muziekstandaard

- My Yamaha Product User Registration

\* U hebt de PRODUCT ID op dit blad nodig bij het invullen van het gebruikersregistratieformulier.

# Inhoudsopgave

VOORZICHTIG .....	4
-------------------	---

## Inleiding

Belangrijkste eigenschappen .....	6
Accessoires .....	6
Bedieningspaneel en aansluitingen.....	8
Voordat u het instrument in gebruik neemt.....	9
De apparatuur aanzetten.....	9
Het volume instellen .....	9
Het pedaal gebruiken .....	10
Een hoofdtelefoon gebruiken.....	11
Muziekstandaard .....	11

## Referentie

Luisteren naar de demosongs.....	12
Luisteren naar de vooraf ingestelde pianosongs .....	13
De metronoom gebruiken .....	14
De maatsoort instellen .....	14
Tempo aanpassen .....	14
Het volume aanpassen.....	15
Voices selecteren en bespelen .....	16
Voices selecteren.....	16
Voices combineren (duale modus) .....	17
Variatie in het geluid aanbrengen - Reverb.....	18
Transponering .....	19
Fijn afstemmen van de toonhoogte .....	19
Aanslaggevoeligheid .....	20
Uw spel opnemen .....	21
Uw eigen muziek opnemen.....	21
De opgenomen muziek afspelen.....	22
De instellingen van de opgenomen gegevens wijzigen .....	23
MIDI-instrumenten aansluiten.....	24
Over MIDI .....	24
Een pc aansluiten .....	24
Back-upgegevens overbrengen tussen de computer en het instrument .....	25
De instellingen initialiseren.....	25
MIDI-functies.....	26
MIDI-verzend/ontvangstkanaalselectie.....	26
Lokale besturing ON/OFF.....	26
Programmawijziging ON/OFF .....	27
Besturingswijziging ON/OFF.....	27
Problemen oplossen.....	28
Optionele apparatuur .....	28

## Appendix

Preset-songoverzicht .....	30
Specificaties.....	31
Quick Operation Guide .....	32

Dit is een handig overzicht voor de bediening van de functies die aan de knoppen en het klavier zijn toegewezen.

### Online materiaal

#### (te downloaden van internet)

De volgende instructiehandleidingen kunnen worden gedownload uit de Yamaha Manual Library. Ga naar de Yamaha Manual Library en typ de modelnaam van uw instrument (bijvoorbeeld P-95) in het tekstvak Model Name om naar de handleidingen te zoeken.

#### Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

#### • Data List (Datalijst)

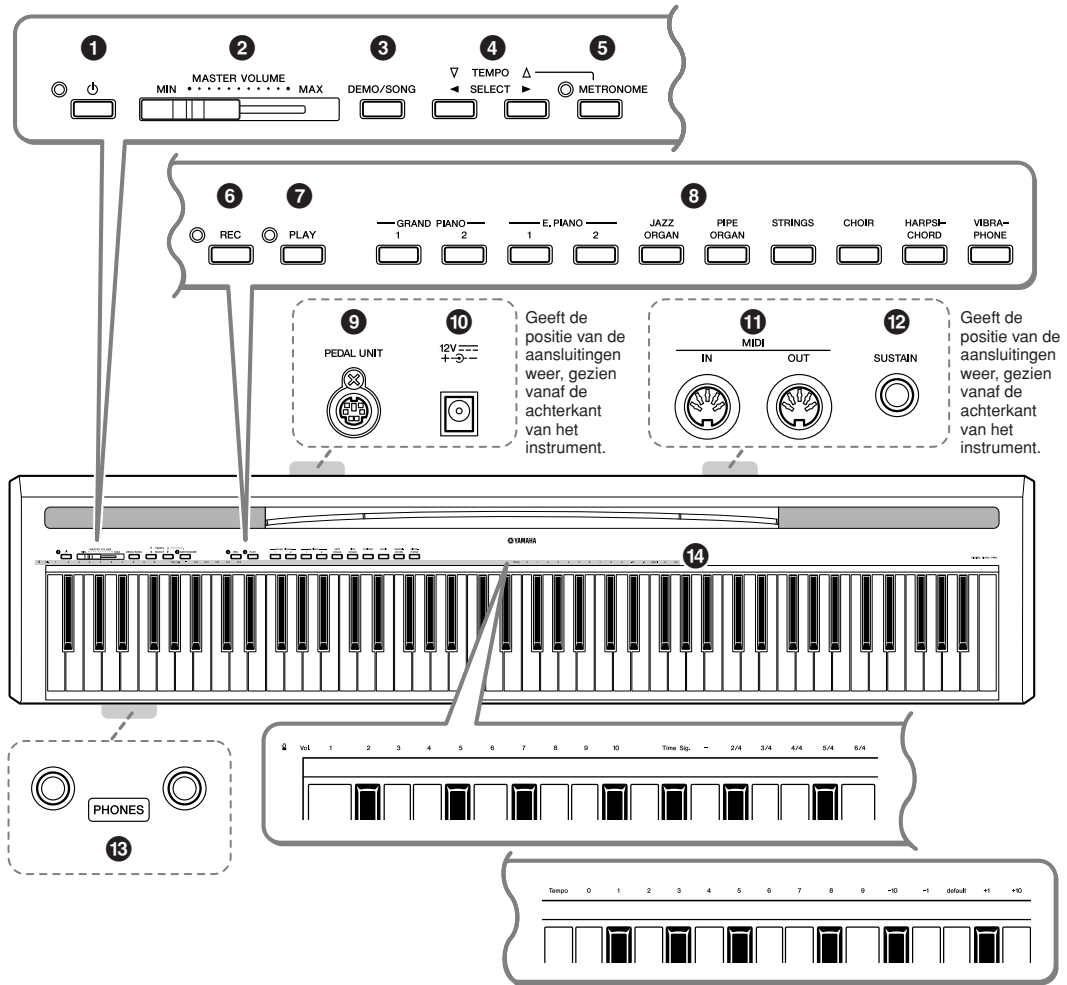
De datalijst omvat MIDI-referentiematerialen, zoals de MIDI Data Format and MIDI Implementation Chart.

#### • MIDI Basics

##### (MIDI-basisinformatie)

Als u meer wilt weten over MIDI en het gebruik ervan, leest u dit inleidende boek.

# Bedieningspaneel en aansluitingen



- 1** [⏻] (Standby/On)-schakelaar ..... pagina 9  
Voor het in- of uitschakelen.
- 2** [MASTER VOLUME]-regelaar ..... pagina 9  
Voor het instellen van het volumeniveau van het totale geluid.
- 3** [DEMO/SONG]-knop ..... pagina's 12, 13  
Voor het afspelen van de demosongs en vooraf ingestelde pianosongs.
- 4** [TEMPO]-knoppen [▽] [Δ]/  
[SELECT]-knoppen [◀] [▶] ... pagina's 12, 13  
Tijdens het afspelen van een voice-demo of vooraf ingestelde pianosong kunt u door op deze knoppen te drukken de volgende of de vorige song selecteren. U kunt deze knoppen ook gebruiken om het tempo van de song te veranderen.
- 5** [METRONOME]-knop ..... pagina 14  
Voor het gebruiken van de metronoom.
- 6** [REC]-knop ..... pagina 21  
Voor het opnemen van de muziek die u speelt.
- 7** [PLAY]-knop ..... pagina 22  
Voor het afspelen van de opgenomen muziek.
- 8** [VOICE]-knoppen ..... pagina 16  
Voor het selecteren van voices uit 10 interne geluiden, waaronder Grand Piano 1 en 2. U kunt ook twee voices combineren en deze samen gebruiken.
- 9** [PEDAL UNIT]-aansluiting ..... pagina 10  
Voor het aansluiten van een optionele pedalenconsole (LP-5A).
- 10** [DC IN]-aansluiting ..... pagina 9  
Voor het aansluiten van de netadapter.
- 11** [MIDI [IN] [OUT]-aansluitingen.. pagina 24  
Voor het aansluiten van externe MIDI-apparaten, zodat u verscheidene MIDI-functies kunt gebruiken.
- 12** [SUSTAIN]-aansluiting ..... pagina 10  
Voor het aansluiten van het bijgeleverd pedaal, een optioneel FC3/voetpedaal of een FC4/FC5-voetschakelaar.
- 13** [PHONES]-aansluiting ..... pagina 11  
Voor het aansluiten van een standaardhoofdtelefoon, voor ongestoord oefenen.
- 14** [Metronoomindicatie] ..... pagina 14  
Geeft aan met welke toetsen u metronoominstellingen kunt opgeven.



# Voordat u het instrument in gebruik neemt

## De apparatuur aanzetten

### 1. Sluit de netadapter aan op de voedingsaansluiting.

#### ⚠ WAARSCHUWING

Gebruik alleen de op pagina 31 aangegeven adapter. Gebruik van andere adapters kan leiden tot onherstelbare beschadiging van zowel de adapter als het instrument.

### 2. Sluit de netadapter aan op een stopcontact.

#### ⚠ LET OP

Haal de netadapter uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u het instrument niet gebruikt.

### 3. Druk op de [⏻] (Standby/On)-schakelaar om het instrument aan te zetten.

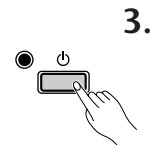
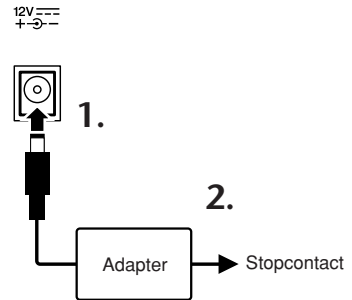
De POWER-indicator links van de [⏻] (Standby/On)-schakelaar licht op.

Door nogmaals op de schakelaar te drukken zet u het instrument weer uit.

#### ⚠ LET OP

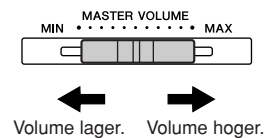
Zelfs als het instrument is uitgeschakeld, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom naar het instrument.

Als u het instrument gedurende een lange tijd niet gebruikt, zorg er dan voor dat u de netadapter uit het stopcontact haalt.



## Het volume instellen

Zet in eerste instantie de [MASTER VOLUME]-regelaar halverwege tussen de instellingen 'MIN' en 'MAX'. Wanneer u gaat spelen, past u de [MASTER VOLUME]-regelaar opnieuw aan voor het meest comfortabele luisterniveau.



#### TERMINOLOGIE

#### MASTER VOLUME:

Het volumeniveau van het totale toetsenbordgeluid

# Het pedaal gebruiken

## [SUSTAIN]-aansluiting

Via deze aansluiting sluit u het bijgeleverde pedaal aan. Het pedaal werkt op dezelfde wijze als een demperpedaal op een akoestische piano. Sluit een optioneel pedaal aan op deze aansluiting en trap het pedaal in om het geluid sustain te geven.

U kunt ook een optioneel FC3-voetpedaal of een FC4/FC5-voetschakelaar via deze aansluiting aansluiten.

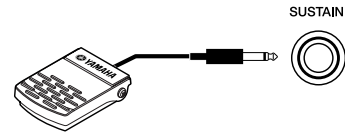
Wanneer een optioneel FC3-pedaal is aangesloten, kunt u het halfpedaaleffect\* gebruiken.

### \* Halfpedaaleffect

Als u tijdens het bespelen van de piano met SUSTAIN het wollige geluid wilt verwijderen, laat u het voetpedaal voor de helft los.



Houd de voetschakelaar niet ingedrukt op het moment dat u het instrument aanzet. Hierdoor zou de polariteit van de voetschakelaar worden omgedraaid, wat een omgekeerde werking tot gevolg heeft.



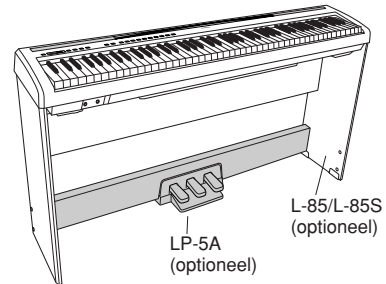
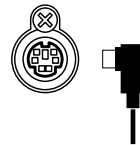
## [PEDAL UNIT]-aansluiting

Via deze aansluiting sluit u een optionele LP-5A-pedaalconsole aan. Bevestig de pedaalconsole bij het aansluiten ook aan de optionele keyboardstandaard (L-85/L-85S).



Zorg ervoor dat het instrument uit is als u het pedaal aansluit of loskoppelt.

PEDAL UNIT



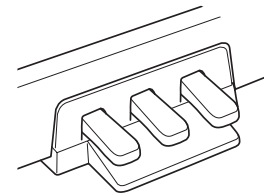
## Funcies pedalenconsole

De optionele pedalenconsole heeft drie pedalen die een verscheidenheid aan expressieve effecten mogelijk maken, zoals die ook door de pedalen van een akoestische piano worden geproduceerd.

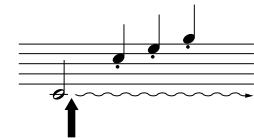
### Demperpedaal (rechts)

Het demperpedaal werkt op dezelfde manier als een demperpedaal op een akoestische piano. Als het demperpedaal wordt ingedrukt, klinken de noten langer door. Als u het pedaal loslaat, worden alle sustainnoten onmiddellijk gestopt (gedempt).

Met het effect Half Pedal (halfpedaal) kunt u gedeeltelijke sustaineffecten reproduceren, afhankelijk van hoever u het pedaal intrapt.



Als u hier op het demperpedaal drukt, krijgen de noten die u speelt voordat u het pedaal loslaat, een langere sustain.



Als u hier op het sostenutpedaal drukt terwijl u een noot ingedrukt houdt, wordt de noot aangehouden zolang het pedaal is ingedrukt.

### Sostenutpedaal (midden)

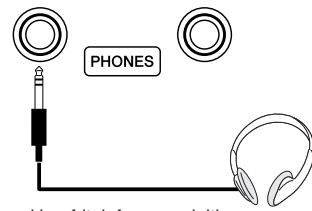
Als u een noot of akkoord op het toetsenbord speelt en het pedaal indrukt terwijl de noten nog worden vastgehouden, worden deze noten aangehouden zolang het pedaal is ingedrukt (alsof het demperpedaal is ingedrukt). Alle daarna gespeelde noten worden echter niet aangehouden. Hierdoor is het mogelijk om een akkoord te laten doorklinken, terwijl andere noten staccato worden gespeeld.

### Softpedaal (links)

Het softpedaal vermindert het volume en wijzigt de klankkleur van de gespeelde noten enigszins wanneer het pedaal wordt ingedrukt. Het softpedaal heeft geen invloed op de noten die al worden gespeeld op het moment dat het pedaal wordt ingedrukt.

## Een hoofdtelefoon gebruiken

Sluit een hoofdtelefoon aan op een van de aansluitingen voor [PHONES]. Er zijn twee [PHONES]-aansluitingen beschikbaar. U kunt twee standaard stereohoofdtelefoons aansluiten. (Als u slechts één hoofdtelefoon gebruikt, maakt het niet uit op welke van de twee aansluitingen u deze aansluit.)



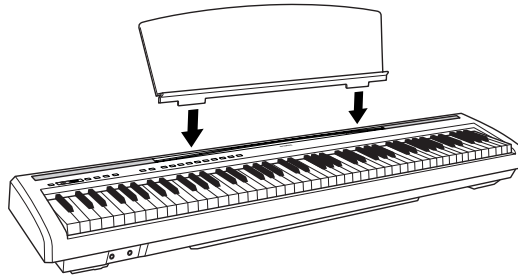
Standaard hoofdtelefoonaansluiting

### ⚠ LET OP

Gebruik de hoofdtelefoon niet gedurende een langere periode op een hoog volumeniveau, aangezien dit uw gehoor kan beschadigen.

## Muziekstandaard

Dit instrument wordt geleverd met een muziekstandaard die aan het instrument kan worden bevestigd door deze te plaatsen in de sleuf boven aan het bedieningspaneel.



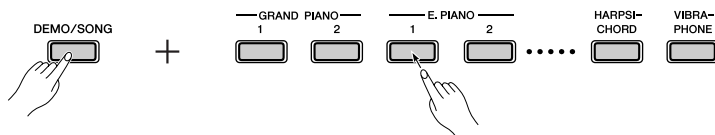
Aan de onderzijde van het instrument bevinden zich ingebouwde luidsprekers. Hoewel het instrument ook kan worden bespeeld als het op een bureau of tafel is geplaatst, verdient het voor een beter geluid aanbeveling een optioneel keyboardstandaard te gebruiken.

# Luisteren naar de demosongs

In het apparaat zijn demonstratiesongs opgeslagen die op een effectieve manier de verschillende voices demonstrenen.

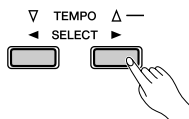
## 1. Houd de [DEMO/SONG]-knop ingedrukt en druk op een van de voice-knoppen om de demosongs te beluisteren.

Het afspelen van de demosong begint. De demosongs voor elke voice worden achter elkaar afgespeeld, totdat u op de knop [DEMO/SONG] drukt.



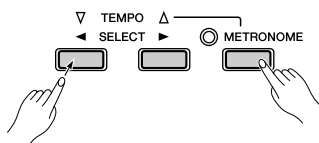
### Een andere demosong selecteren

U kunt tijdens het afspelen een andere demosong selecteren door op de knop **SELECT** [◀]/[▶] te drukken.



U kunt tijdens het afspelen ook een andere demosong selecteren door op een van de voice-knoppen te drukken.

Houd de knop **[METRONOME]** ingedrukt en gebruik de knoppen **TEMPO** [▽]/[Δ] om het afspeltempo te wijzigen.



### Demosongoverzicht

Voice-naam	Titel	Componist
PIPE ORGAN	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	J.S. Bach
HARPSICHORD	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J.S. Bach

- De hierboven genoemde demonstratiestukken zijn korte, opnieuw gearrangeerde passages uit de originele composities.
- Alle andere songs zijn originelen (© 2010 Yamaha Corporation).

## 2. Druk op de knop [DEMO/SONG] om de voice-demonstratie te stoppen.



#### OPMERKING

Zie de voice-lijst op pagina 16 voor meer informatie over de karakteristieken van elke vooraf ingestelde voice.

#### OPMERKING

Door simpelweg op de [DEMO/SONG]-knop te drukken, kunt u de demosong GRAND PIANO 1 starten, waarna de andere demosongs voor de verschillende voices achter elkaar worden afgespeeld.

#### OPMERKING

De demosongs worden niet via de MIDI-aansluitingen verzonden.

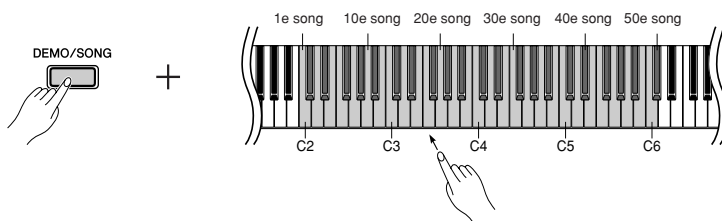
# Luisteren naar de vooraf ingestelde pianosongs

Dit instrument bevat speeldata voor pianosongs en voice-demosongs voor uw luisterplezier.

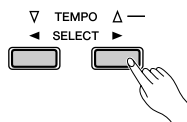
## 1. Houd de knop [DEMO/SONG] ingedrukt en druk op een van de toetsen C2-C#6 om de song te selecteren die u wilt afspelen.

De nummers van de afzonderlijke vooraf ingestelde pianosongs zijn aan de toetsen C2-C#6 toegewezen.

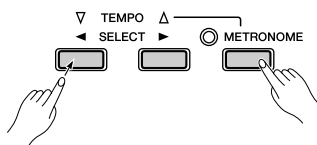
De vooraf ingestelde songs worden achter elkaar afgespeeld, totdat u op de knop [DEMO/SONG] drukt.



Druk op de knop **SELECT** [◀] of [▶] om de volgende pianosong af te spelen.



Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en gebruik de knoppen **TEMPO** [▽]/[Δ] om het afspeeltempo te wijzigen.



## 2. Druk op de knop [DEMO/SONG] om het afspelen te stoppen.



Zie stap 1 hierboven om door te gaan met afspelen van andere songs.

### TERMINOLOGIE

#### Song:

In deze handleiding worden speeldata een 'song' genoemd. Hierbij gaat het onder andere om demonstratiemelodieën en vooraf ingestelde pianomelodieën.

#### Preset:

Voorgeprogrammeerde data die in het interne geheugen van de P-95 waren opgeslagen toen deze de fabriek verliet.

#### OPMERKING

Een overzicht van alle vooraf ingestelde pianosongs vindt u op pagina 30.

#### OPMERKING

Raadpleeg de Quick Operation Guide op pagina 32 voor meer informatie over toetstoewijzingen.

#### OPMERKING

Op het toetsenbord kunt u met de vooraf ingestelde song meespelen. U kunt de voice die u via het toetsenbord bespeelt wijzigen.

#### OPMERKING

Als u een andere song selecteert (of als er een andere song wordt geselecteerd tijdens het ketengewijs afspelen), wordt er een bijbehorend reverb-type geselecteerd.

#### OPMERKING

De vooraf ingestelde pianosongs worden niet via de MIDI-aansluitingen verzonden.

# De metronoom gebruiken

Dit instrument beschikt over een ingebouwde metronoom (een apparaat dat een exact tempo aanhoudt). Dit is een handig hulpmiddel bij het oefenen.

## 1. Druk op de [METRONOME]-knop om de metronoom aan te zetten.

Start de metronoom.



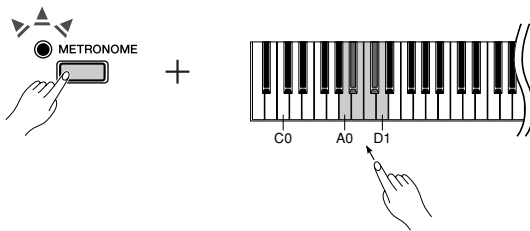
## 2. Druk op de knop [METRONOME] om de metronoom te stoppen.



## De maatsoort instellen

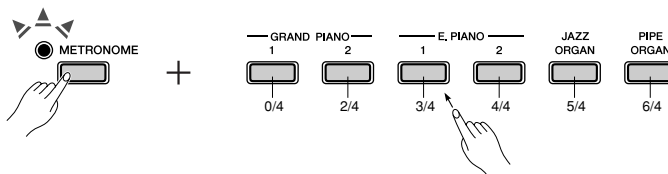
Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de toetsen A0–D1.

De eerste tel wordt geaccentueerd door een belgeluid en de rest door klikgeluiden. De standaardinstelling is 0/4 (A0). Bij deze instelling hoort u op elke tel het tikken van de metronoom.



De maatsoort kan ook als volgt worden gewijzigd.

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de voice-knoppen (GRAND PIANO 1–PIPE ORGAN).



Toets	Maatsoort
A0	0/4
A#0	2/4
B0	3/4
C1	4/4
C#1	5/4
D1	6/4

### TERMINOLOGIE

#### Standaardinstelling:

De 'standaardinstelling' verwijst naar de fabriekinstelling die actief is wanneer de P-95 voor het eerst wordt aangezet.

## Tempo aanpassen

Het tempo van de metronoom kan worden ingesteld van 32 tot 280 tellen per minuut.

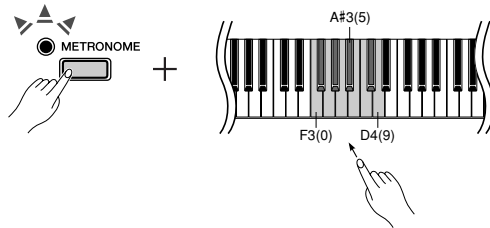
Aan elk van de volgende toetsen wordt een getal toegewezen.

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk achtereenvolgens op een serie toetsen uit het bereik F3–D4 om een getal van drie cijfers op te geven.



Standaardinstelling (metronoom):  
120

Kies een getal, beginnend met het meest linkse cijfer. Als u bijvoorbeeld het tempo '95' wilt instellen, drukt u achtereenvolgens op de toetsen F3 (0), D4 (9) en A#3 (5).



#### De tempowaarde in stappen van één verhogen:

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op de toets F#4.

#### De tempowaarde in stappen van één verlagen:

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op de toets E4.

#### De tempowaarde in stappen van tien verhogen:

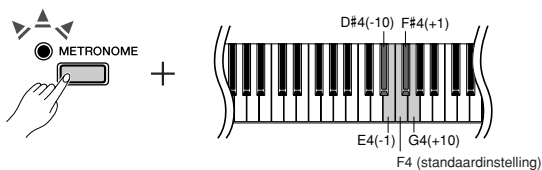
Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op de toets G4.

#### De tempowaarde in stappen van tien verlagen:

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op de toets D#4.

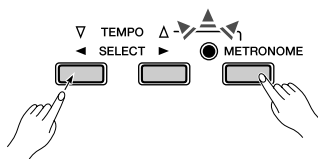
#### Het tempo opnieuw instellen op de standaardwaarde:

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op de toets F4.



De tempowaarde kan ook als volgt worden gewijzigd.

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en gebruik de knoppen **TEMPO** [▽]/[△] om het afspeeltempo in stappen van één te verhogen of verlagen.



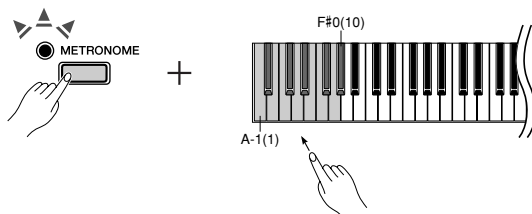
Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk beide knoppen **TEMPO** [▽]/[△] tegelijk in om het tempo opnieuw op de standaardwaarde in te stellen.

## Het volume aanpassen

U kunt het volume van het metronoomgeluid veranderen.

**Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de toetsen A-1–F#0 om het volume in te stellen.**

Hoe hoger de toets waarop u drukt, hoe hoger het volume en omgekeerd.



#### Metronoomvolumebereik:

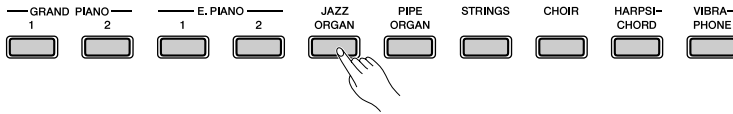
A-1 (1)–F#0 (10)

Standaardinstelling: D#0 (7)

# Voices selecteren en bespelen

## Voices selecteren

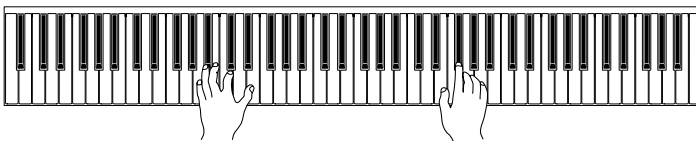
### 1. Druk op een van de voice-knoppen.



Voice-naam	Beschrijving
GRAND PIANO 1	Opgenomen samples van een volwaardige concertvleugel. Perfect voor klassieke composities en elke willekeurige andere stijl waarvoor een akoestische piano nodig is.
GRAND PIANO 2	Pure piano met een heldere nagalm. Geschikt voor populaire muziek.
E. PIANO 1	Een elektronisch pianogeluid gecreëerd via FM-synthese. Geschikt voor populaire muziek.
E. PIANO 2	Het geluid van een elektrische piano die gebruikmaakt van hamers die op metalen 'staafjes' slaan. Een zachte klank als er licht wordt gespeeld en een agressieve klank als er hard wordt gespeeld.
JAZZ ORGAN	Het geluid van een elektrisch orgel van het type toonwiel. Vaak te horen in jazz- en rockthema's.
PIPE ORGAN	Dit is een typisch pijporgelgeluid (8' + 4' + 2'). Geschikt voor kerkmuziek uit de barokperiode.
STRINGS	Ruimtelijk en groot strikersensemble. Combineer deze voice bijvoorbeeld met een piano in de duale modus.
CHOIR	Een grote, ruimtelijke voice van een koor. Perfect voor het scheppen van rijke harmonieën in langzame stukken.
HARPSICHORD	Het aangewezen instrument voor barokmuziek. Aangezien de snaren van een klavecimbel worden getokkeld, is dit instrument niet aanslaggevoelig.
VIBRA-PHONE	Het geluid van een vibrafoon die wordt bespeeld met relatief zachte mallets.

### 2. Pas het volume aan.

Pas de [MASTER VOLUME]-besturing (pagina 9) tijdens het spelen opnieuw aan voor het aangenaamste luisterniveau.



#### OPMERKING

Luister naar de demosongs voor elke voice (pagina 12) om vertrouwd te raken met de karakteristieken van de voices.

#### TERMINOLOGIE

##### Voice:

In deze handleiding betekent de term 'voice' 'instrumentklank'.

#### OPMERKING

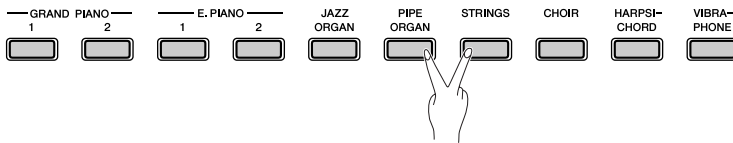
Als u een voice selecteert, zal automatisch het passende reverb-type worden geselecteerd (pagina 18).



# Voices combineren (duale modus)

U kunt tegelijkertijd meerdere voices over het hele toetsenbord bespelen. Op deze manier kunt u gelijksoortige voices combineren om zo een voller geluid te creëren.

## 1. Druk tegelijkertijd op twee voice-knoppen om de duale modus te activeren.



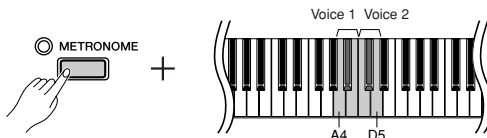
Afhankelijk van de stand van de voice-knop op het paneel, wordt de linkervoice aangewezen als Voice 1 en de andere voice als Voice 2.

In de duale modus kunt de volgende opties instellen voor Voice 1 en Voice 2:

### De octavering instellen

U kunt afzonderlijk voor Voice 1 en Voice 2 de toonhoogte verhogen en verlagen in stappen van een octaaf. Afhankelijk van welke voices u combineert in de duale modus, kan de combinatie beter klinken wanneer een van de voices een octaaf omhoog of omlaag wordt verschoven.

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de toetsen A4–D5.



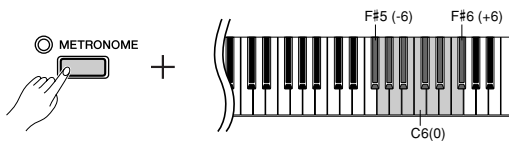
Voice 1	A4	-1	Voice 2	C5	-1
	A#4	0		C#5	0
	B4	+1		D5	+1

### De balans instellen

U kunt de volumebalans tussen twee voices aanpassen. U kunt bijvoorbeeld één voice instellen als hoofdvoice met een luidere instelling en de andere voice zachter maken.

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de toetsen F#5–F#6.

De instelling '0' zorgt voor een gelijke balans tussen de twee voices in de duale modus. Instellingen onder de '0' verhogen het volume van Voice 2 ten opzichte van Voice 1, en instellingen boven de '0' verhogen het volume van Voice 1 ten opzichte van Voice 2.



## 2. Druk op een van de voice-knoppen om de duale modus af te sluiten en terug te keren naar de normale speelmodus met één voice.



### Reverb in duale modus

Het reverb-type dat is toegewezen aan Voice 1, krijgt voorrang. Als de reverb die is toegewezen aan Voice 1 is ingesteld op UIT, wordt het reverb-type voor Voice 2 toegepast.

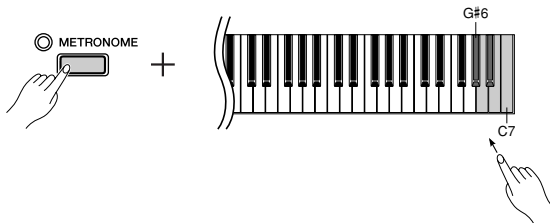
# Variatie in het geluid aanbrengen - Reverb

Met deze regelaar kunt u vier typen van reverb-effecten selecteren die extra diepte en expressie aan het geluid toevoegen om zo een realistische akoestische ambiance te creëren.

Toets	Reverb-type	Beschrijving
G#6	Room	Deze instelling voegt een reverb-effect toe aan het geluid dat overeenkomt met het type akoestische nagalm dat u in een kamer zou horen.
A6	Hall1	Voor een 'groter' reverb-geluid gebruikt u de instelling HALL 1. Dit effect bootst de natuurlijke akoestiek van een kleine concertzaal na.
A#6	Hall2	Voor een echt ruimtelijk reverb-geluid gebruikt u de instelling HALL 2. Dit effect bootst de natuurlijke akoestiek van een grote concertzaal na.
B6	Stage	Hiermee wordt de reverb van een podiumomgeving nagebootst.
C7	Uit	Er wordt geen effect toegepast.

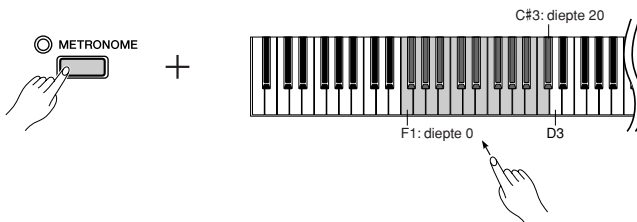
## Een reverb-type selecteren

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de toetsen G#6–C7 om een reverb-type te selecteren.



## De reverb-diepte aanpassen

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de toetsen F1–C#3 om de reverb-diepte voor de geselecteerde voice aan te passen.



De dieptewaarde neemt toe als u op hogere toetsen drukt.

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op de toets D3 om de reverb in te stellen op de diepte die het meest geschikt is voor de geselecteerde voice.

### OPMERKING

**Dieptebereik reverb:**  
0 (geen effect) -  
20 (maximumdiepte)

### OPMERKING

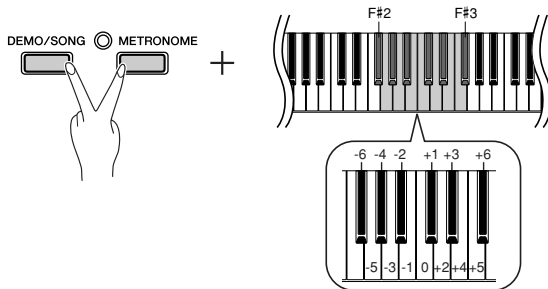
Het standaard reverb-type (inclusief UIT) en de diepte-instellingen zijn voor elke voice verschillend.

# Transponering

De transposeerfunctie maakt het mogelijk om de toonhoogte van het gehele klavier omhoog of omlaag te schuiven in stappen van halve noten, zodat het spelen in moeilijke toonsoorten wordt vergemakkelijkt en u eenvoudig de toonhoogte van het klavier kunt aanpassen aan het bereik van een zanger of aan andere instrumenten. Als u bijvoorbeeld de transposeerwaarde instelt op '+5', geeft een aanslag van de toets C de toonhoogte F. Op deze manier kunt u een song in C-majeur spelen, terwijl de P-95 de song naar F transposeert.

## Mate van transponering instellen

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de toetsen F#2–F#3 om de gewenste mate van transponering in te stellen.



## De toonhoogte verlagen (in stappen van halve noten)

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [METRONOME] ingedrukt en druk op een willekeurige toets tussen F#2 en B2.

## De toonhoogte verhogen (in stappen van halve noten)

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [METRONOME] ingedrukt en druk op een willekeurige toets tussen C#3 en F#3.

## De normale toonhoogte herstellen

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [METRONOME] ingedrukt en druk op de toets C3.

## TERMINOLOGIE

### Transponeren:

De toonsoort wijzigen. Bij de P-95 verschuift transponeren de toonhoogte van het hele toetsenbord.

### OPMERKING

### Transponeerbereik:

F#2 (-6 halve tonen) -  
C3 (normale toonhoogte) -  
F#3 (+6 halve tonen)

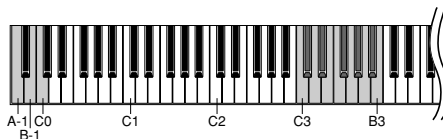
# Fijn afstemmen van de toonhoogte

U kunt de toonhoogte van het gehele instrument nauwkeurig aanpassen. Deze functie is handig als u op dit instrument met andere instrumenten of cd-muziek wilt meespelen.

## Toonhoogte instellen

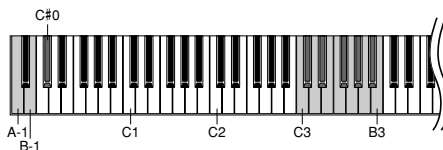
### De toonhoogte verhogen (in stappen van ongeveer 0,2 Hz):

Houd de toetsen A-1, B-1 en C0 tegelijk ingedrukt en druk op een willekeurige toets tussen C3 en B3.



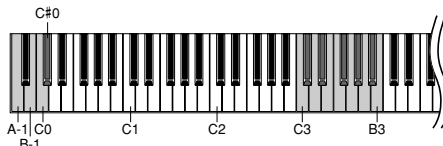
### De toonhoogte verlagen (in stappen van ongeveer 0,2 Hz):

Houd de toetsen A-1, B-1 en C#0 tegelijk ingedrukt en druk op een willekeurige toets tussen C3 en B3.



### De standaardtoonhoogte herstellen:

Houd de toetsen A-1, B-1, C0 en C#0 tegelijk ingedrukt en druk op een willekeurige toets tussen C3 en B3.



## TERMINOLOGIE

### Hz (hertz):

Deze eenheid heeft betrekking op de frequentie van geluid en duidt het aantal trillingen van een geluidsgolf per seconde aan.

### OPMERKING

Instelbereik: 427,0-453,0 Hz  
Standaardtoonhoogte: 440,0 Hz

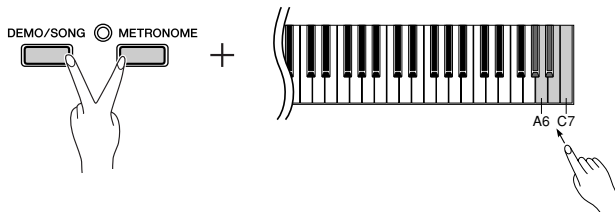
# Aanslaggevoeligheid

U kunt het volumeniveau aanpassen dat wordt veranderd naar gelang de snelheid of kracht waarmee u de toetsen aanslaat. De volgende vier instellingen zijn beschikbaar.

Toets	Aanslaggevoeligheid	Beschrijving
A6	Fixed	Alle noten worden met hetzelfde volume afgespeeld, onafhankelijk van hoe hard er op het klavier wordt gespeeld.
A#6	Soft	Hiermee kan het maximale volume al bij een vrij lichte toetsaanslag worden geproduceerd.
B6	Medium	Produceert een redelijk normale toetsreactie.
C7	Hard	Vereist dat de toetsen vrij hard worden bespeeld om het maximale volume te produceren.

## Type aanslaggevoeligheid instellen

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de toetsen A6-C7 om de gewenste aanslaggevoeligheid te selecteren.



### OPMERKING

De instellingen voor de aanslaggevoeligheid hebben mogelijk weinig of geen effect bij de voices JAZZ ORGAN, PIPE ORGAN en HARPSICHORD, die normaal gesproken niet reageren op de aanslagsnelheid of -kracht.

Standaardinstelling: B6  
(Medium=middel)

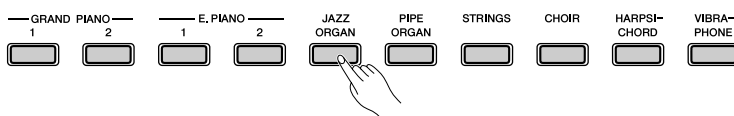
# Uw spel opnemen

Met de opnamefunctie van dit instrument kunt u uw spel van één song opnemen.

## Uw eigen muziek opnemen

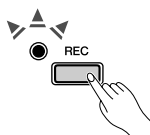
### 1. Maak alle nodige aanvangsinstellingen.

Selecteer, voordat u begint met opnemen, de voice die u wilt opnemen (of voices als u de duale modus gaat gebruiken). Maak tevens alle andere gewenste instellingen (reverb, tempo, enz.). Mogelijk wilt u ook het volume instellen. U kunt bovendien het afspeelvolumen aanpassen met de [MASTER VOLUME]-regelaar.



### 2. Druk op de knop [REC] om modus Klaar voor opname te activeren.

Het lampje [REC] gaat knipperen.



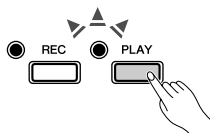
U kunt de metronoom in deze stap inschakelen en het tempo aanpassen met de knoppen **TEMPO** [▽]/[△]. (Bereik: 32–280)

U kunt de modus Klaar voor opname uitschakelen voordat u gaat opnemen door nogmaals op de knop [REC] te drukken.

### 3. Start met opnemen.

De opname wordt automatisch gestart zodra u een noot op het toetsenbord speelt of op de knop [PLAY] drukt.

Het lampje [REC] gaat aan en het lampje [PLAY] knippert tijdens het opnemen in het huidige tempo.



#### OPMERKING

Tijdens het afspelen van een demosong of vooraf ingestelde song, kan de opnamemodus niet worden geactiveerd.

#### OPMERKING

##### Opnamecapaciteit:

De opnamecapaciteit van dit instrument is 65 kB (ongeveer 11.000 noten).

#### OPMERKING

Als de metronoom bij het begin van de opname was ingeschakeld, kunt de metronoom gebruiken om in de maat te blijven; het metronoomgeluid zelf wordt niet opgenomen.

#### OPMERKING

Zie pagina 22 voor meer informatie over opnemen.

## 4. Druk op de knop [REC] of [PLAY] om het opnemen te stoppen.

Wanneer het opnemen wordt beëindigd, gaan de lampjes [REC] en [PLAY] knipperen om aan te geven dat de opgenomen data automatisch in het instrument worden opgeslagen. Nadat de data zijn opgeslagen, gaat het lampje [REC] uit en gaat het lampje [PLAY] continu branden.

### LET OP

Schakel het instrument niet uit als de lampjes knipperen. Hierdoor kunnen de opgenomen songdata verloren gaan.

#### De recorder voor uw eigen muziek neemt de volgende data op:

Nast de noten en voices die u speelt, worden ook andere data opgenomen.

- Gespeelde noten
- Voice-selectie
- Pedaal (sustain/soft/sostenuto)
- Reverb-diepte
- Voices voor duale modus
- Duale balans
- Duale octavering
- Tempo
- Reverb-type (inclusief UIT)



Zowel het lampje [REC] als het lampje [PLAY] gaan knipperen als het opnamegeheugen bijna vol is. Als het geheugen vol raakt, stopt het opnemen automatisch. (Alle tot op dat moment opgenomen data blijven bewaard.)

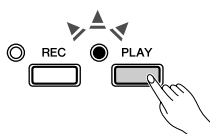


U kunt de opgenomen gegevens opslaan op een computer. Daarnaast kunt u de opgenomen gegevens vanaf een computer laden en op dit instrument afspelen (pagina 25).

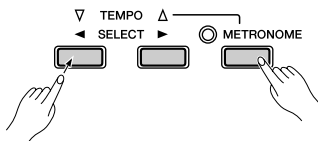
## De opgenomen muziek afspelen

Druk op de knop [PLAY] om de opgenomen muziek af te spelen.

Druk nogmaals op de knop [PLAY] om het afspelen midden in een song stop te zetten.



Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en gebruik de knoppen TEMPO [▽]/[Δ] om het afspeeltempo te wijzigen.



Door op de knop [REC] te drukken om met opnemen te beginnen en vervolgens op de knop [PLAY] te drukken om het opnemen te beëindigen, worden alle eerder opgenomen data gewist.



Het is niet mogelijk halverwege een song opnieuw met opnemen te beginnen.

# De instellingen van de opgenomen gegevens wijzigen

U kunt de instellingen van de opgenomen gegevens na de opname wijzigen.

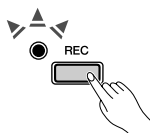
Na het opnemen kunt u bijvoorbeeld de voice wijzigen om een andere ambiance te creëren of het songtempo al naar gelang uw voorkeur aanpassen.

U kunt de volgende instellingen wijzigen.

- Voice-selectie
- Voices voor duale modus
- Diepte sustain-/softpedaal
- Tempo

## 1. Druk op de knop [REC] om modus Klaar voor opname te activeren.

Het lampje [REC] gaat knipperen.



## 2. Wijzig de instellingen via de paneelregelaars.

Als u bijvoorbeeld de opgenomen voice wilt wijzigen van [E.PIANO 1] in [E.PIANO 2], drukt u op de knop [E.PIANO 2]. Als u de diepte van het demper-/softpedaal wilt wijzigen, drukt u op het pedaal en houdt u dit ingedrukt. Let erop dat u niet op de knop [PLAY] of op een toets van het toetsenbord drukt, omdat daarmee het opnemen wordt gestart en alle reeds opgenomen data van de geselecteerde partij worden gewist.

## 3. Druk op de knop [REC] om de opnamemodus te verlaten.

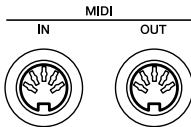
Let erop dat u niet op de knop [PLAY] of op een toets van het toetsenbord drukt, omdat daarmee het opnemen wordt gestart en alle reeds opgenomen data worden gewist.

# MIDI-instrumenten aansluiten

Dit instrument beschikt over MIDI IN- en MIDI OUT-aansluitingen, waarmee u de P-95 kunt aansluiten op andere instrumenten en apparaten (zoals computers), en kunt profiteren van de afspel- en opnamefuncties van MIDI-toepassingen.

## Over MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) is een standaardindeling voor dataverzending/-ontvangst. Deze indeling maakt de uitwisseling van speeldata en opdrachten tussen MIDI-apparaten en pc's mogelijk. Door MIDI te gebruiken, kunt u een aangesloten MIDI-apparaat vanaf de P-95 besturen of de P-95 besturen vanaf een aangesloten MIDI-apparaat of computer.

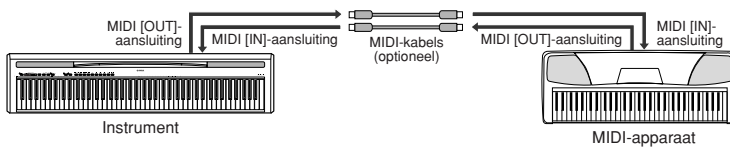


**MIDI [IN]:** Ontvangt MIDI-data.  
**MIDI [OUT]:** Verzendt MIDI-data.

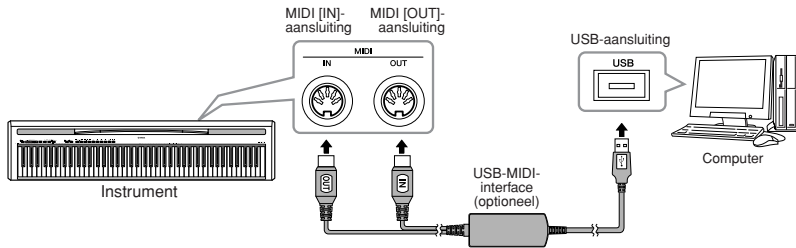
### ! LET OP

Zet alle componenten uit, voordat u het instrument op andere elektronische componenten aansluit.

### ● Speeldata met andere MIDI-apparaten uitwisselen



### ● MIDI-data uitwisselen met een computer



### OPMERKING

Raadpleeg het 'MIDI-implementatieoverzicht' om te bepalen welke MIDI-data en boodschappen door uw apparaten kunnen worden verzonden of ontvangen. De MIDI-data die kunnen worden verzonden of ontvangen, variëren afhankelijk van het type MIDI-apparaat. Het MIDI-implementatieoverzicht is opgenomen in de Data List, die kan worden gedownload van de Yamaha-website (zie pagina 7).

### OPMERKING

Het is niet mogelijk om de voice-demosongs en de vooraf ingestelde pianosongs van de P-95 naar een ander MIDI-apparaat te verzenden.

Voor MIDI-aansluitingen gebruikt u een (optionele) standaard-MIDI-kabel, die verkrijgbaar is in de meeste muziekzaken.

## Een pc aansluiten

Als u een computer op de MIDI-aansluitingen aansluit, kunt u via MIDI data uitwisselen tussen de P-95 en de computer.

### ! LET OP

Zet voordat u de P-95 op een computer aansluit eerst zowel de P-95 als de computer uit alvorens de aansluitkabels te bevestigen. Zet na het aansluiten van de kabels eerst de computer aan en vervolgens de P-95.

### De USB-poort van de computer aansluiten op de P-95 via een optionele USB-MIDI-interface

Gebruik een USB-MIDI-interface om de USB-poort van de computer aan te sluiten op de MIDI-bussen van de P-95. Installeer het stuurprogramma voor de USB-MIDI-interface (zoals de UX16). Raadpleeg de gebruikershandleiding van het USB-MIDI-interfaceapparaat voor meer informatie.

### OPMERKING

Als de P-95 als geluidsmodule wordt gebruikt, worden speeldata met voices die niet op de P-95 worden gevonden, niet goed afgespeeld.



## Back-upgegevens overbrengen tussen de computer en het instrument

U kunt back-upgegevens van het instrument, zoals opgenomen songs, opslaan op een computer en de opgeslagen gegevens opnieuw van de computer op het instrument inladen.

### Back-upgegevens

De volgende gegevens worden in het flashgeheugen van dit instrument opgeslagen. Deze gegevens blijven behouden nadat u het instrument hebt uitgezet.

- Metronoomvolume
- Metronoomtempo
- Aanslaggevoeligheid
- Stemmen
- Opgenomen speeldata

Om de back-upgegevens over te zetten, moet u Musicsoft Downloader (gratis software) via de volgende URL downloaden van de Yamaha-website en dit programma op uw computer installeren.

<http://music.yamaha.com/download/>

Ga naar de hierboven genoemde URL voor informatie over de systeemvereisten van Musicsoft Downloader.

Raadpleeg 'Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)' in de Help-file van Musicsoft Downloader voor meer informatie over het overbrengen van gegevens.

### LET OP

Zet het instrument niet uit of neem de stekker van het instrument niet uit het stopcontact tijdens de overdracht van gegevens. Als u dit wel doet, worden de gegevens die worden verzonden, niet opgeslagen. Bovendien kan de werking van het flashgeheugen instabiel worden, waardoor de inhoud van het geheugen kan verdwijnen als de stroom van het instrument wordt in- of uitgeschakeld.

### LET OP

Geef het back-upbestand op de computer geen andere naam. Als u dit wel doet, wordt het bestand niet herkend wanneer het naar het instrument wordt overgebracht.



Het bestand met back-upgegevens wordt automatisch 'P-95.BUP' genoemd.



De lampjes [REC] en [PLAY] branden tijdens het gebruik van Musicsoft Downloader.

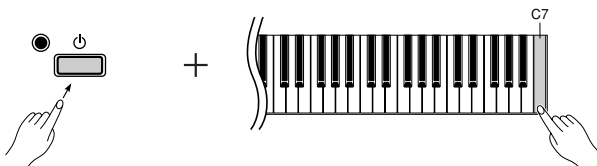


Sluit het venster van Musicsoft Downloader en sluit de toepassing af voordat u dit instrument gebruikt.

## De instellingen initialiseren

Als u de instellingen initialiseert, worden alle back-upgegevens die op dit instrument zijn opgeslagen, geïnitieerd en weer ingesteld op de standaardinstellingen.

Zet het instrument uit. Houd vervolgens de toets C7 (uiterst rechts op het klavier) ingedrukt terwijl u het instrument weer aanzet.



### LET OP

Zet het instrument niet uit terwijl de gegevens in het interne geheugen worden geïnitieerd (terwijl de lampjes van de knoppen [REC] en [PLAY] knipperen).



Als dit instrument vastloopt of niet juist functioneert, zet u het instrument uit en voert u vervolgens de initialisatieprocedure uit.

# MIDI-functies

U kunt nauwkeurige aanpassingen maken in de MIDI-instellingen.

## MIDI-verzend/ontvangstkanaalselectie

In elke MIDI-opstelling moeten de MIDI-kanalen van de zendende en ontvangende apparaten overeenkomen voor een juiste gegevensoverdracht.

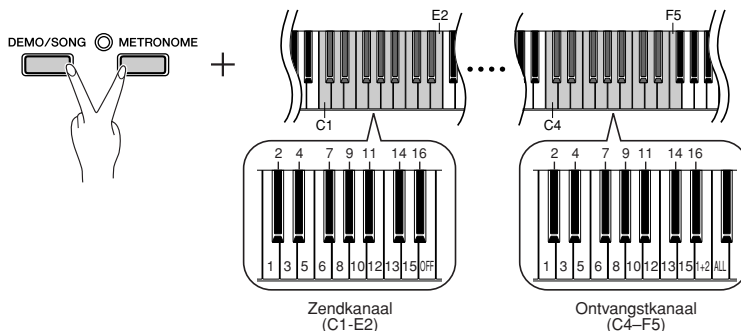
Deze parameter maakt het u mogelijk om het kanaal aan te geven waarop de P-95 MIDI-data verzendt of ontvangt.

### Het zendkanaal instellen

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de toetsen C1-E2.

### Het ontvangstkanaal instellen

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [METRONOME] ingedrukt en druk op een van de toetsen C4-F5.



### OPMERKING

In de duale modus worden de data van Voice 1 naar het opgegeven kanaal verzonden en de data van Voice 2 naar het eerstvolgende kanaalnummer. In dit geval worden er geen data verzonden als het zendkanaal is ingesteld op 'OFF'.

### ALL:

'Multitimbraal' ontvangen. Dit maakt gelijktijdige ontvangst van verschillende partijen op alle 16 MIDI-kanalen mogelijk, waardoor de P-95 in staat wordt gesteld songdata met meerdere kanalen te ontvangen van een muziekcomputer of sequencer.

### 1+2:

'1+2' ontvangen. Dit maakt gelijktijdige ontvangst op alleen kanaal 1 en 2 mogelijk, waardoor de P-95 in staat wordt gesteld alleen de op kanaal 1 en 2 ontvangen songdata van een muziekcomputer of sequencer af te spelen.

Programmawijzigingen en andere boodschappen, zoals kanaalboodschappen, die worden ontvangen, hebben geen invloed op de paneelinstellingen van de P-95 of op de noten die u speelt op het toetsenbord.

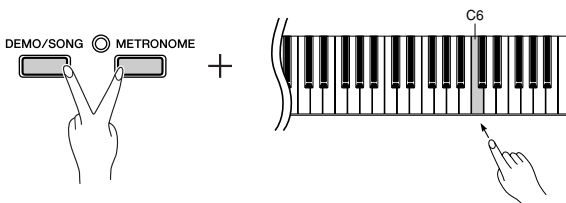
Data voor de demosong en de vooraf ingestelde pianosongs kunnen niet via MIDI worden verzonden.

## Lokale besturing ON/OFF

'Lokale besturing' verwijst naar het feit dat normaal gesproken het toetsenbord van de P-95 de interne toongenerator bestuurt, waardoor de interne voices direct vanaf het toetsenbord kunnen worden bespeeld. In deze situatie is de lokale besturing ingeschakeld, omdat de interne toongenerator lokaal wordt bestuurd door het eigen toetsenbord.

Lokale besturing kan echter worden uitgezet, zodat het toetsenbord van de P-95 niet de interne voices bespeelt, maar de desbetreffende MIDI-informatie nog wel wordt verzonden via de aansluiting MIDI OUT als er noten op het toetsenbord worden gespeeld. Tegelijkertijd reageert de interne toongenerator wel op MIDI-informatie die via de aansluiting MIDI IN wordt ontvangen.

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [METRONOME] ingedrukt en druk op de toets C6. Als u herhaaldelijk op de toets C6 drukt, wordt de lokale besturing in- en uitgeschakeld.

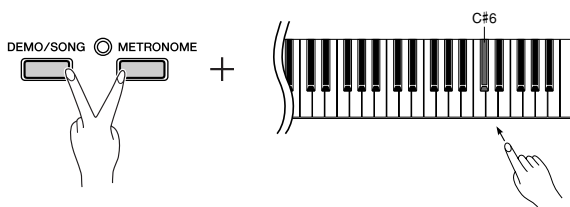


Standaardinstelling: AAN

## Programmawijziging ON/OFF

Normaal gesproken zal de P-95 reageren op MIDI-programmawijzigingsnummers die worden ontvangen van een extern toetsenbord of ander MIDI-apparaat, waardoor de voice met hetzelfde nummer wordt geselecteerd op het overeenkomstige kanaal (de toetsenbordvoice verandert niet). De P-95 zal normaal gesproken ook een MIDI-programmawijzigingsnummer verzenden als een van de voices wordt geselecteerd, waardoor de overeenkomstig genummerde voice of het bijbehorende programma wordt geselecteerd op het externe MIDI-apparaat, als het apparaat is ingesteld op het ontvangen van en het reageren op MIDI-programmawijzigingsnummers. Deze functie maakt het mogelijk om de ontvangst en verzending van programmawijzigingsnummers te annuleren, zodat voices op de P-95 kunnen worden geselecteerd zonder het externe MIDI-apparaat te beïnvloeden.

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [METRONOME] ingedrukt en druk op de toets C#6. Als u herhaaldelijk op de toets C#6 drukt, wordt de programmawijziging in- en uitgeschakeld.



Standaardinstelling: AAN

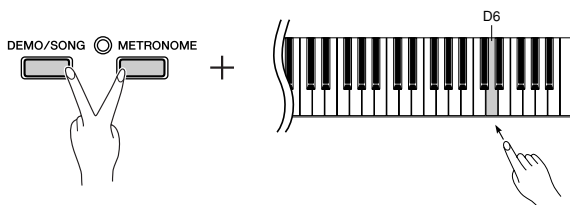


Raadpleeg het onderwerp MIDI-gegevensindeling op internet (zie "Data lijst" op pagina 7) voor meer informatie over programmawijzigingsnummers voor elke voice.

## Besturingswijziging ON/OFF

Normaal gesproken reageert de P-95 op MIDI-besturingswijzigingsdata die worden ontvangen van een extern MIDI-apparaat of -toetsenbord, waardoor de voice op het bijbehorende kanaal kan worden beïnvloed door pedaal- en andere besturingsinstellingen die zijn ontvangen van het besturende apparaat (de toetsenbordvoice wordt niet beïnvloed). De P-95 verzendt tevens MIDI-besturingswijzigingsinformatie als het pedaal of andere besturingselementen worden bediend. Deze functie maakt het mogelijk om de ontvangst en verzending van besturingswijzigingsdata te annuleren, zodat bijvoorbeeld het pedaal en andere besturingselementen van de P-95 kunnen worden bediend zonder dat dit invloed heeft op een extern MIDI-apparaat.

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [METRONOME] ingedrukt en druk op de toets D6. Als u herhaaldelijk op de toets D6 drukt, wordt de besturingswijziging in- en uitgeschakeld.



Raadpleeg voor informatie over besturingswijzigingen die kunnen worden gebruikt met de P-95 het gedeelte 'MIDI Data Format' de Data List, die kan worden gedownload van de Yamaha-website (zie pagina 7).

Standaardinstelling: AAN

# Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het instrument gaat niet aan.	Het instrument is niet goed aangesloten. Steek de ene stekker van het netsnoer stevig in de aansluiting van het instrument en de andere in het stopcontact (pagina 9).
Er is ruis te horen via de luidsprekers of hoofdtelefoon.	De bijgeluiden kunnen het gevolg zijn van interferentie die wordt veroorzaakt door het gebruik van een mobiele telefoon in de onmiddellijke nabijheid van het instrument. Zet de mobiele telefoon uit of gebruik deze op grotere afstand van het instrument.
Het algehele volume is laag of er is geen geluid te horen.	Het hoofdvolume is te laag ingesteld. Stel dit in op een geschikt niveau met de schuifregelaar [MASTER VOLUME] (pagina 9).
	Zorg ervoor dat er geen hoofdtelefoon is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting (pagina 11).
	Zorg ervoor dat de lokale besturing (pagina 26) op 'ON' staat.
Het pedaal werkt niet.	De pedaalkabel/-stekker is misschien niet goed aangesloten. Zorg ervoor dat de pedaalstekker stevig en correct in de SUSTAIN/PEDAL UNIT-aansluiting is geplaatst (pagina 10).
De voetschakelaar (voor sustain) lijkt precies omgekeerd te werken. Indrukken van de voetschakelaar kapt bijvoorbeeld het geluid af en loslaten geeft juist sustain aan de geluiden.	De polariteit van de voetschakelaar is omgedraaid omdat de voetschakelaar werd ingedrukt op het moment dat het instrument werd aangezet. Zet het instrument uit en weer aan om de functie opnieuw te initialiseren. Zorg ervoor dat u de voetschakelaar niet indrukt op het moment dat u het instrument aanzet.

## Optionele apparatuur

Voetpedaal (FC3)

Voetschakelaar (FC4/FC5)

Keyboardstandaard (L-85/L-85S)

Pedalenconsole (LP-5A)

USB-MIDI-interface (UX16)

Hoofdtelefoon (HPE-150/HPE-30)

Netadapter (PA-5D/PA-150 of een equivalent)



# Liste over forprogrammerede melodier / Lista över förinspelade melodier / Lista de músicas predefinidas / Elenco delle preset song / Preset-songoverzicht

No.	Title	Composer
1	Invention No. 1	J.S.Bach
2	Invention No. 8	J.S.Bach
3	Gavotte	J.S.Bach
4	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J.S.Bach
5	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S.Bach
6	Le Coucou	L-C.Daquin
7	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W.A.Mozart
8	Turkish March	W.A.Mozart
9	Menuett G dur	W.A.Mozart
10	Little Serenade	J.Haydn
11	Perpetuum mobile	C.M.v.Weber
12	Ecossaise	L.v.Beethoven
13	Für Elise	L.v.Beethoven
14	Marcia alla Turca	L.v.Beethoven
15	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L.v.Beethoven
16	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L.v.Beethoven
17	Piano Sonate op.49-2 1st mov.	L.v.Beethoven
18	Impromptu op.90-2	F.P.Schubert
19	Moments Musicaux op.94-3	F.P.Schubert
20	Frühlingslied op.62-2	J.L.F.Mendelssohn
21	Jägerlied op.19b-3	J.L.F.Mendelssohn
22	Fantaisie-Impromptu	F.F.Chopin
23	Prelude op.28-15 "Raindrop"	F.F.Chopin
24	Etude op.10-5 "Black keys"	F.F.Chopin
25	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.F.Chopin
26	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F.F.Chopin
27	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F.Chopin
28	Valse op.64-2	F.F.Chopin
29	Valse op.69-1 "L'adieu"	F.F.Chopin
30	Nocturne op.9-2	F.F.Chopin
31	Träumerei	R.Schumann
32	Fröhlicher Landmann	R.Schumann
33	La prière d'une Vierge	T.Badarzewska
34	Dolly's Dreaming and Awakening	T.Oesten
35	Arabesque	J.F.Burgmüller
36	Pastorale	J.F.Burgmüller
37	La chevaleresque	J.F.Burgmüller
38	Liebesträume Nr.3	F.Liszt
39	Blumenlied	G.Lange
40	Barcarolle	P.I.Tchaikovsky
41	Melody in F	A.Rubinstein
42	Humoresque	A.Dvořák
43	Tango (España)	I.Albéniz
44	The Entertainer	S.Joplin
45	Maple Leaf Rag	S.Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A.Debussy
47	Arabesque 1	C.A.Debussy
48	Clair de lune	C.A.Debussy
49	Rêverie	C.A.Debussy
50	Cakewalk	C.A.Debussy

# Specifikationer / Specifikationer / Especificações / Specifiche tecniche / Specificaties

Size/Weight	Dimensions	Width	1,326mm (52-3/16")
		Height	151.5mm (5-15/16")
		Depth	295mm (11-5/8")
	Weight		12.0kg (26 lbs., 7 oz.)
Control Interface	Keyboard	Number of Keys	88
		Type	Graded Hammer Standard (GHS) Keyboard
		Touch Sensitivity	Hard/Medium/Soft/Fixed
	Panel	Language	English
Voices	Tone Generation	Tone Generating Technology	AWM Stereo Sampling
	Polyphony	Number of Polyphony (Max.)	64
	Preset	Number of Voices	10
Effects	Types	Reverb	Yes
	Functions	Dual	Yes
Songs	Preset/Demo	Number of Preset Songs	50
	Recording	Number of Songs	1
		Number of Tracks	1
		Data Capacity	65KB (ca. 11,000 notes)
		Recording Function	Yes
Data Format	Playback	Original Format	
	Recording	Original Format	
Functions	Overall Controls	Metronome	Yes
		Tempo Range	32–280
		Transpose	-6 to 0, 0 to +6
		Tuning	Yes
Storage and Connectivity	Connectivity	DC IN	12V
		Headphones	x 2
		Sustain Pedal*	Yes
		Pedal Unit*	Yes
		MIDI	IN/OUT
Amplifiers and Speakers	Amplifiers		6W x 2
	Speakers		(12cm x 6cm) x 2
Power Supply	Power Supply		AC Power Adaptor PA-150 or an equivalent recommended by Yamaha
Included Accessories			Owner's Manual, AC Power Adaptor, Footswitch, Music Rest, My Yamaha Product User Registration

- Når der er tilsluttet en FC3-fodpedal (ekstraudstyr) eller en LP-5A-pedal (ekstraudstyr), kan halv pedaleffekt benyttes.
- När FC3-fotpedalen eller LP-5A-pedalen (tillval) ansluts kan halvpedaleffekt användas.
- Quando um Pedal FC3 ou um Pedal LP-5A opcional estiver conectado, será possível utilizar o efeito de meio pedal.
- Quando è collegato un pedale FC3 opzionale o un'unità pedale LP-5A opzionale, è possibile utilizzare l'effetto "mezzo pedale".
- Wanneer een optioneel FC3-pedaal of optioneel LP-5A-pedalenconsole is aangesloten, kunt u het halfpedaaleffect gebruiken.
- Specifikationer og beskrivelserne i denne brugervejledning er udelukkende beregnet til oplysning. Yamaha Corp. forbeholder sig retten til at modificere eller ændre produkter eller specifikationer på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel. Da specifikationer, udstyr og indstillinger ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.
- Specifikationer och beskrivningar i användarhandboken är endast avsedda som information. Yamaha Corp. förbehåller sig rätten att när som helst ändra produkter eller specifikationer utan föregående meddelande. Eftersom specifikationer, utrustning och alternativ kan variera från plats till plats ber vi dig kontrollera detta hos din Yamaha-försäljare.
- As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções podem não ser iguais em todas as localidades, verifique esses itens com o revendedor Yamaha.
- Le specifiche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite a fini puramente informativi. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Dato che le specifiche, le apparecchiature o le opzioni possono essere diverse da paese a paese, verificarle con il proprio rappresentante Yamaha.
- Specificaties en beschrijvingen in deze gebruikersgebruikershandleiding zijn uitsluitend voor informatiedoeleinden. Yamaha Corp. behoudt zich het recht voor om producten of hun specificaties op elk gewenst moment zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te modificeren. Aangezien specificaties, apparatuur en opties per locatie kunnen verschillen, kunt u het best contact opnemen met uw Yamaha-leverancier.

# Quick Operation Guide

While holding down the [DEMO/SONG] and/or [METRONOME] button, press the highlighted keys shown below to select preset songs or set parameters. (Refer to the diagram 1 / 2 / 3 below.)



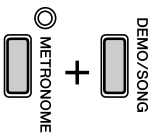
**1**

A1-1		C1-1 D1-1		F1-1 G1-1 A1-1		C2-2 D2-2		F2-2 G2-2 A2-2		C3-3 D3-3		F3-3 G3-3 A3-3		C4-4 D4-4		F4-4 G4-4 A4-4		C5-5 D5-5		F5-5 G5-5 A5-5		C6-6 D6-6		F6-6 G6-6 A6-6									
A-1 B-1		C0 D0		E0 F0 G0 A0 B0		C1 D1 E1		F1 G1 A1 B1		C2 D2 E2		F2 G2 A2 B2		C3 D3 E3		F3 G3 A3 B3		C4 D4 E4		F4 G4 A4 B4		C5 D5 E5		F5 G5 A5 B5		C6 D6 E6		F6 G6 A6 B6		C7			
Song No. 1		Song No. 2		Song No. 3		Song No. 4		Song No. 5		Song No. 6		Song No. 7		Song No. 8		Song No. 9		Song No. 10		Song No. 11		Song No. 12		Song No. 13		Song No. 14		Song No. 15		Song No. 16			
Song No. 17		Song No. 18		Song No. 19		Song No. 20		Song No. 21		Song No. 22		Song No. 23		Song No. 24		Song No. 25		Song No. 26		Song No. 27		Song No. 28		Song No. 29		Song No. 30		Song No. 31		Song No. 32		Song No. 33	
Song No. 34		Song No. 35		Song No. 36		Song No. 37		Song No. 38		Song No. 39		Song No. 40		Song No. 41		Song No. 42		Song No. 43		Song No. 44		Song No. 45		Song No. 46		Song No. 47		Song No. 48		Song No. 49		Song No. 50	



**2**

A1-1		C1-1 D1-1		F1-1 G1-1 A1-1		C2-2 D2-2		F2-2 G2-2 A2-2		C3-3 D3-3		F3-3 G3-3 A3-3		C4-4 D4-4		F4-4 G4-4 A4-4		C5-5 D5-5		F5-5 G5-5 A5-5		C6-6 D6-6		F6-6 G6-6 A6-6																													
A-1 B-1		C0 D0		E0 F0 G0 A0 B0		C1 D1 E1		F1 G1 A1 B1		C2 D2 E2		F2 G2 A2 B2		C3 D3 E3		F3 G3 A3 B3		C4 D4 E4		F4 G4 A4 B4		C5 D5 E5		F5 G5 A5 B5		C6 D6 E6		F6 G6 A6 B6		C7																							
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20															
No downbeat		2/4		3/4		4/4		5/4		6/4		0		1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20	
Number key 0		Number key 1		Number key 2		Number key 3		Number key 4		Number key 5		Number key 6		Number key 7		Number key 8		Number key 9		10 steps decrease		10 steps increase		-1 (Voice 1)		+1 (Voice 1)		-1 (Voice 2)		+1 (Voice 2)		-1 (Voice 1)		+1 (Voice 1)		-1 (Voice 2)		+1 (Voice 2)		-1 (Voice 1)		+1 (Voice 1)		-1 (Voice 2)		+1 (Voice 2)							
-5		-4		-3		-2		-1		0		+1		+2		+3		+4		+5		+6		-6		-5		-4		-3		-2		-1		0		+1		+2		+3		+4		+5		+6					
Hall 1		Room		Stage		Hall 2		OFF		OFF		+1		+2		+3		+4		+5		+6		Hall 1		Room		Stage		Hall 2		OFF		OFF		+1		+2		+3		+4		+5		+6							



**3**

A1-1		C1-1 D1-1		F1-1 G1-1 A1-1		C2-2 D2-2		F2-2 G2-2 A2-2		C3-3 D3-3		F3-3 G3-3 A3-3		C4-4 D4-4		F4-4 G4-4 A4-4		C5-5 D5-5		F5-5 G5-5 A5-5		C6-6 D6-6		F6-6 G6-6 A6-6																															
A-1 B-1		C0 D0		E0 F0 G0 A0 B0		C1 D1 E1		F1 G1 A1 B1		C2 D2 E2		F2 G2 A2 B2		C3 D3 E3		F3 G3 A3 B3		C4 D4 E4		F4 G4 A4 B4		C5 D5 E5		F5 G5 A5 B5		C6 D6 E6		F6 G6 A6 B6		C7																									
Ch 1		Ch 2		Ch 3		Ch 4		Ch 5		Ch 6		Ch 7		Ch 8		Ch 9		Ch 10		Ch 11		Ch 12		Ch 13		Ch 14		Ch 15		Ch 16		OFF		OFF		OFF		OFF		OFF		OFF		OFF		OFF									
-5		-4		-3		-2		-1		0 (Normal pitch)		+1		+2		+3		+4		+5		+6		Ch 1		Ch 2		Ch 3		Ch 4		Ch 5		Ch 6		Ch 7		Ch 8		Ch 9		Ch 10		Ch 11		Ch 12		Ch 13		Ch 14		Ch 15		Ch 16	
ALL		ALL		ALL		ALL		ALL		ALL		ALL		ALL		ALL		ALL		ALL		ALL		Ch 1		Ch 2		Ch 3		Ch 4		Ch 5		Ch 6		Ch 7		Ch 8		Ch 9		Ch 10		Ch 11		Ch 12		Ch 13		Ch 14		Ch 15		Ch 16	
FIXED		MEDIUM		SOFT		HARD		FIXED		MEDIUM		SOFT		HARD		FIXED		MEDIUM		SOFT		HARD		FIXED		MEDIUM		SOFT		HARD		FIXED		MEDIUM		SOFT		HARD		FIXED		MEDIUM		SOFT		HARD									

\* Refer to page 19 for information on fine tuning of the pitch.



# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (see overleaf). * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (siehe Rückseite).	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'à Suïssa, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (voir verso). * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaai u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare versie op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (zie omzeggende). * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (ver el dorso). * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Aviso importante: Informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (indirizzi sul retro). * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: Informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (consulte o verso). * AEE: Área Económica Europeia	<b>Português</b>
<b>Σημαντική διαβίωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη έκδοση είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στο χώρο σας. (βλ. πίσω μέρος σελίδας). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος.	<b>Ελληνικά</b>
<b>Viktig informasjon: Garantiinformasjon for kunder i EES*- og Sveits</b> Dei detaljerte garantiinformasjonen om dette Yamaha-produktet og garantitjenesten for hele EES*-området og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedet nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte lokale Yamaha-kontorer i landet der du bor (se neste side). * EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Viktig informasjon: Garantioplysninger til kunder i EEO* og Schweiz</b> De kan finne detaljerte garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EEO* (og Schweiz) ved at besøge det websted der er angivet nedenfor (det findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (se næste side). * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>

<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämä Yamaha-luotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohdat tiedot saate alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahan edustajaan (lisätietoja käännösohjelmalla). *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Ważne! Gwarancyjne obowiązki w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu, filmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego, w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem filii firmy Yamaha w swoim kraju (informacje na ten temat znajdują się na odwrocie strony). * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležité oznámení: Zdrutní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zadržní informace o tomto produktu Yamaha a zadržnímu servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (souhrn k tisku je dostupný na naší webové stránce) nebo se můžete obrátit na zastoupení filmy Yamaha ve své zemi (viz druhá strana). * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fotós ígyelmeltetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-ra és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás feltételrendszerét keressék fel webhelyünkkel az alábbi címen (a webhelyünk nyomtatható fájlja is itt található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői:rodával (lásd a következő oldalon). * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) ja Šveitsi klientidele</b> Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teile regioonil Yamaha esinduse poole (Vt järgmistele leheküljele). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarstis paziņojums: garantijas informācija klientiem EEE* un Sveicā</b> Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEE* un Sveicā, lūdzam apmeklēt vietni, norādīto tīmekļa vietnes adresē (tīmekļa failus ir pieejams drukājamā failā) vai sazināties ar Jūsu valsti apkalpošotni Yamaha pārstāvēniecību (skatīt tālruna lapas). * EEE: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Demisto: Informācija par garantijas priekšnos EEE* ir Šveicarijā</b> Jei rakat isamnos informāciju apie šo "Yamaha" produktu ir jo tehnine preizūdu visoe EEE* ir Šveicarijā, apstāņvūkie mūsu vevālnieje lollau nurodytu adresu (svēlnieje ūra spausdināmas failas) arba kēpākites I Yamaha atstovēje savo šaliā (Zr. klolje pusēje). * EEE – Eiropos ekonomine erdvē	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Dôležitá upozornenie: Informácie o záručke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záručke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedeného nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na záručnú spoločnosť Yamaha vo svojej krajine (pozrite nasledujúcu stranu). * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Решешно обвешто: Информацие о гаранцији за купце в ЕЕР* и Швейцарији</b> За подробне информације о овом Јамахином изделију тер гаранцијског сервиса у целој ојне ЕЕР* и Швейцарији, посетите наше веб-странице, или се обратите на Јамахиног представника у својој држави (глејте другој страници). * ЕЕР: Европског господарски простор	<b>Словенскија</b>
<b>Важно сљобачење: Информација за гаранцију за клиенти в ЕМЛ* и Швајцарији</b> За подробне информације за гаранцију за овај продукт на Јамахи и гаранцијског обслуживање в паневропској зони на ЕМЛ* и Швајцарији или посетите посљовану по-долу веб-страницу (на нашој веб-страни је доступан датум) или се обратите на представљеничнина офиси на Јамахи ва вашој држави (глејте наредну страну). (гл. на прелу). * ЕМЛ: Европског икономичног просторачто	<b>Български език</b>
<b>Notificacoe Importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră (a se vedea pe verso). * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

# Yamaha Representative Offices in Europe

e\_list\_2

## AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria  
Schlegelgasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Tel: +43 (0)1 602 039051

## BELGIUM

Yamaha Music Europe  
Branch Benelux  
Clairissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)347 358040  
Tel: +31 (0)347 358060

## BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schlegelgasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Tel: +43 (0)1 602 039051

## CYPRUS

NAKAS Music Cyprus Ltd.  
31C Nikos Ave., 1086 Nicosia  
Tel: +357 (0)22 510 477  
Tel: +357 (0)22 511 080

## CZECH REPUBLIC

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schlegelgasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Tel: +43 (0)1 602 039051

## DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office  
(Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark)  
Generatørvvej 6A, 2730 Herlev, Denmark  
Tel: +45 44 92 49 00  
Tel: +45 44 54 47 09

## ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
(Branch Poland)  
ul. 17 Sycznia 56  
PL-02-146 Warszawa Poland  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Tel: +48 (0)22 500 29 30

## FINLAND

(For Musical Instrument)  
F - Musiikki OY  
Kaisanmenkatu 7, PL280  
00101 Helsinki, Finland  
Tel: +358 (0)9 618511  
Tel: +358 (0)9 61851385

## (For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB  
J A Weitegrens gata 1  
Västtra Förlunda, Sweden  
(Box 300 53, 400 43 Göteborg  
Sweden - Postal Address)  
Tel: +46 (0)31 893400  
Tel: +46 (0)31 454026

## FRANCE

Yamaha Musique France  
Zone d'activité de Pariset  
7, rue Ambroise Croizat  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
(B.P. 70, 77312 Marne la Vallée Cedex 2  
France-Adresse postale)  
Tel: +33 (0)1 64 61 4000  
Tel: +33 (0)1 64 61 4079

## GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH  
Siemensstr.22-34  
D-25462 Reilingen, b. Hamburg, Germany  
Tel: +49 (0)4101 3030  
Tel: +49 (0)4101 303 77702

## GREECE

PN, Nakas S.A.Music Houses/Service  
19 KM Leoforos Lavriou  
19002 Pannia / Attiki, Greece  
Tel: +30 (0)210 6686260  
Tel: +30 (0)210 6686269

## HUNGARY

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schlegelgasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Tel: +43 (0)1 602 039051

## ICELAND

(For Musical Instrument)  
HLJÓDFAERAHUSID EHF  
Síðunnula 20  
106 Reykjavík, Iceland  
Tel: +354 525 50 50  
Tel: +354 568 65 14

## (For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB  
J A Weitegrens gata 1  
Västtra Förlunda, Sweden  
(Box 300 53, 400 43 Göteborg  
Sweden - Postal Address)  
Tel: +46 (0)31 893400  
Tel: +46 (0)31 454026

## IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)

Yamaha Music UK Ltd.  
Sherbourne Drive  
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL  
United Kingdom  
Tel: +353 (0)1526 2449  
Tel: +44 (0)1908 369278

## ITALY

Yamaha Musica Italia s.p.a.  
Viale Italia 88  
20020, Linate (Milano), Italy  
Tel: +39 (0)02 935771  
Tel: +39 (0)02 937 0956

## LATVIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
(Branch Poland)  
ul. 17 Sycznia 56  
PL-02-146 Warszawa Poland  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Tel: +48 (0)22 500 29 30

## LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Reilingen,  
Branch Switzerland in Zurich  
Schlegelstrasse 94, CH-8008  
Zürich, Switzerland  
Tel: +41 (0)44 3878080  
Tel: +41 (0)44 3833918

## LITHUANIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
(Branch Poland)  
ul. 17 Sycznia 56  
PL-02-146 Warszawa Poland  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Tel: +48 (0)22 500 29 30

## LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe  
Branch Benelux  
Clairissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)347 358040  
Tel: +31 (0)347 358060

## MALTA

Olimpus Music Ltd.  
The Emportun, Level 3, St. Louis Street  
Mistra MSD06  
Tel: +356 (0)2133 2093  
Tel: +356 (0)2133 2144

## NETHERLANDS

Yamaha Music Europe  
Branch Benelux  
Clairissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)347 358040  
Tel: +31 (0)347 358060

## NORWAY

YS Oslo Liaison Office  
(Yamaha Scandinavia AB Filial Norway)  
Gini Naeringspark 1  
1361 Osteras, Norway  
Tel: +47 67 16 77 70  
Tel: +47 67 16 77 79

## POLAND

YAMAHA Music Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
ul. 17 Sycznia 56  
02-146 WARSZAWA/POLSKA  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Tel: +48 (0)22 500 29 30

## PORTUGAL

Yamaha Musica Iberica, S.A.U.  
Suicursal Portuguesa  
Rua Alfredo da Silva  
2610-016 Amadora, Portugal  
Tel: +351 214 704 330  
Tel: +351 214 718 220

## ROMANIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schlegelgasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Tel: +43 (0)1 602 039051

## SLOVAKIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schlegelgasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Tel: +43 (0)1 602 039051

## SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schlegelgasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Tel: +43 (0)1 602 039051

## SPAIN

Yamaha Musica Iberica, S.A.U.  
Ctra. de la Corona km.17, 200  
28230 Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34 902 39 8888  
Tel: +34 91 638 4660

## SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB  
J A Weitegrens gata 1  
Västtra Förlunda, Sweden  
(Box 300 53, 400 43 Göteborg  
Sweden - Postal Address)  
Tel: +46 (0)31 893400  
Tel: +46 (0)31 454026

## SWITZERLAND

Yamaha Music Europe GmbH, Reilingen,  
Branch Switzerland in Zurich  
Schlegelstrasse 94, CH-8008  
Zürich, Switzerland  
Tel: +41 (0)44 3878080  
Tel: +41 (0)44 3833918

## UNITED KINGDOM

Yamaha Music UK Ltd.  
Sherbourne Drive  
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL  
United Kingdom  
Tel: +44 (0)1908 369278  
Tel: +44 (0)1908 369278

Kontakt den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede distributør på nedenstående liste for at få detaljerede oplysninger om produkterne.

Kontakta nærmeste Yamaha-representant eller auktoriserede distributør i listen nedan om du vill ha mer informasjon om produkterna.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

Neem voor details over producten alstublieft contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiging of de geautoriseerde distributeur uit het onderstaande overzicht.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN

### AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Mar-  
bella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music U.K. Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387 8080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Música Ibérica, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Ice-  
land  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii  
Most street, Moscow, 107996, Russia  
Tel: 495 626 0660

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex  
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India  
Tel: 0124-466-5551

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 080-004-0022

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16<sup>th</sup> floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page  
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2009 Yamaha Corporation



F77021072

LBA0  
912XXX.X-01  
Printed in Europe